Osuwari Team presents

Amai Suppai Horonigai by Hiba Kozue

Translator Nezu3

Proofreader Raeiv

Cleaner mango

Typesetter chinadoll

QC Akamaru

Scanner Akamaru

Thanks apathyst, chronocation for additional help!

Visit us at: www.osuwarifeampr.pl

WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
AKAMARU?!
AH... UM... YOU SEE...
Playing Cards
WHAT ARE YOU DOING WHEN YOU'RE SUPPOSED TO EDIT AND TRANSLATE ...
WE WERE TAKING A LITTLE BREAK...
...so we can work more later.
WHEN EXACTLY IS YOUR LATER...?
GEEZ.. I WISH WE HAD MORE PEOPLE WILLING TO HELP ..
And there's so much cool stuff to release!

Recruitment

Osuwari Team is searching for:

- proofreaders (from jpn to eng)
- translators (japanese)
- experienced editors/typesetters

Join us!!

www.osuwariteam.prv.pl

CHAIR
This
isn't right
CLASHES
She's seriously teaching me. .
HEY! ARE YOU LISTEN-ING?
Y-YES!
She's not aware of my feelings.
IF I don't show it clearly,
I can't advance
I'll tell her now,
and then I'll be noticed as a man.
WHAT,
DON'T BE SPITEFUL.
IT WAS AN EXCUSE TO BE WITH YOU
SORRY FOR THE DECEIT, BUT

BECOME AWARE OF MY FEELINGS ALREADY.
UPSET
I DON'T CARE IF I SHARE A KISS WITH YOU
BECAUSE I ALREADY HAVE EXPERIENCE.

BUT, I WANT TO KISS WITH THE PERSON I LOVE.
HAVE YOU EVER LOVED SOMEONE?
Mean?

Have you ever loved someone?
Why did you look at me with such suspicious eyes?
Ah
WHAT IS IT?
WHAT DOES SHE MEAN?
It was a little fun!
I was called the Playboy King
I did go out with lots of girls
I rather liked them
IS THIS A BAD THING?

What is true love?
WHY ARE YOU HERE? DID YOU WAIT FOR ME?
...WHAT IS IT?
I DON'T WANT IT.
I'M SORRY ABOUT YESTERDAY.
I REALLY REGRETED THAT.
SO HERE'S A PRESENT FOR YOU.
What?! All girls should be pleased
HOLD ON!
It's a popular accessory

What does she want?
What should I do?
I'LL TREAT YOU TO SOME GOOD FOOD!
NO THANKS
BRING YOUR BAG AND LEAVE IT AT HOME.
NO, I DON'T WANT TO
AREN'T ALL GIRLS PLEASED WHEN THEY RECEIVE GIFTS?
Oh..
SO
YOU ARE VERY PRETTY. LIKE THIS FLOWER.
surprise

LAUGHING
WHAT'S THAT?
IT'S AN OLD PHRASE,
ISN'T IT?
Oh
She's laughing
THIS IS PRETTY THOUGH. CAN I HAVE IT?

THANK YOU
Is she kidding me?
Is she pleased with such a small thing?
IT HAS ALREADY GOTTEN DARK.
CAN I TAKE YOU HOME?

I should say something.
What do I say to make her content?
What should I say if she likes me?
I don't know.
I can't imagine!
ah
HERE IS ENOUGH.
...OK.

WHY AM I SO CONFUSED BY HER?
AT HER HIGH SCHOOL,
SHE'LL GET ANGRY IF SHE KNOWS I'M WATCHING HER
Ah
If I don't know anything, I can't say anything good to her.
BUT I HAVE TO KNOW MORE ABOUT HER
EVEN IF IT'S NOT CLOSE TO THE ONE I KNOW

Last story:
Venus
and King

AH—
WHO'S THIS MIDDLE SCHOOL KID?
WAS HE WAITING FOR SAWAKO?
ha ha
THAT'S CUTE.
EH?
SANO-KUN?

AH
SANO-KU...
Uwah
What am I...
DON'T LOOK!
. DON'T TOUCH ME
How clumsy.

It'll be better if I don't meet her again
This dark,
black feeling
Other girls like me anyway.
SANO-KUN,
HANG OUT WITH US
Makes me confused.
And

I can't show any more of my stupid face to her.
WHY IS IT IN YOUR PENCIL CASE?
wow
SANO-KUN, WHAT'S THIS CANDY?
Be consumed
and disappear
IT'S A WASTE TO STILL HAVE THE CANDY
UM,
TAKES WRAPPER OFF
ARE YOU ALRIGHT, SANO-KUN?
EAT THIS
NO SPECIAL REASON

IT'S SOUR.
LOOK.
IS SHE A HIGH SCHOOL STUDENT?
Is it really ok?
I'll be happy just for her to keep on smiling.
to keep the candy and treasure it

It's a first for me to feel this way.
WHY
IS SHE HERE?
Should I talk to her?
What should I say?
BANG

YESTERDAY, DID YOU HAVE SOMETHING YOU WANTED TO SAY TO ME?
UH...
I...
I LOVE YOU, SAWAKO.

I DON'T KNOW WHAT SHOULD I DO.
I LOVE YOU.
I REALLY DO LOVE YOU.
WHY AM I CRYING?

What?
Um...
What?
SALTY...
YOU'RE REALLY CRYING.

I think that...
life is easy!
KING! HOW CAN I GET A GIRLFRIEND?
KING! TEACH ME
I haven't had a girlfriend for 15 years.
heh
YOU GUYS ARE STUPID.
YOU ARE THE KING! HOW MANY GIRLFRIENDS DID YOU HAVE?
GIRLS APPROACH ME WITHOUT ME HAVING TO FOLLOW THEM.
huh?
um

THANKS FOR TELLING ME ABOUT YOUR FEELINGS,
BUT I DON'T KNOW MUCH ABOUT YOU. SO, YOU WILL HAVE TO TELL ME
This
Means

Amai*Suppai*Koromgai Story 3 - End

I don't remember exactly but
Girls confess their love to me, we go out, and then break up
For now, I enjoy the love and attention.
Yuhei Sano (9th Grade)
Called the Playboy king.
I DONT REMEMBER
you are a god, more powerful than the king
respect for you
Hanami
THEY'RE CUTE AND PRETTY, BUT THAT'S IT.
ALL GIRLS SEEM TO BE THE SAME
such as a girl who steals my heart at first sight
I want to fall in love with an exciting girl

Haha
No way, Natsue.
To Find
Venus
HEY GUYS, CHECK OUT MY SKILLS.
walking
SWALLOW
HEY YOU!
King?
King?

DO YOU WANT TO BE MY GIRL-FRIEND?
I LIKE YOU.
sigh
YOU'RE PRETTY. ARE YOU IN MIDDLE SCHOOL?
WHAT?
BL-
-INK
What?
Usually about all girls
Fall in love with my sexy eyes

MIDDLE SCHOOL STUDENTS SHOULD STUDY HARD.
DON'T PICK UP GIRLS ALONG THE WAY!
Eh?
What?
GO HOME? CANDY?
I CAN'T HELP YOU. I'LL GIVE YOU THIS SO GO HOME
OK?
give
give
GRAB
LEMON

SHE'S A HIGH SCHOOL STUDENT
BUT... A CANDY?
Ouch..King, Let's go
King!
CROWN IS FALLING
No way...
she treats me like a kid.
I can't believe it.
I am the king.!
Girls always treat me with respect.
SQUEEZE

I'M SORRY FOR YESTERDAY.
I will not lose!
I'VE CHANGED MY MIND.
I'M THINKING ABOUT STUDYING BECAUSE ENTRANCE EXAMS ARE COMING SOON,
SO IF YOU DON'T MIND, COULD YOU TUTOR ME?
Plan B
Act Friendly
and appealing.
AH,
YOU'RE THE BOY FROM YESTERDAY
SMILE

ACTUALLY,
THE REAL REASON IS OBVIOUS.
NOD
OK NO PROBLEM.
IS SHE ALRIGHT?
THAT'S GOOD.
It's so easy to trick her...
LET'S GO TO THE LIBRARY TOGETHER.